

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE145996159 Your ID no...: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 2248998 (4) Date 20.03.25			
(5) Supplier SN: 91011364 Hugo Benzing GmbH & Co. KG Daimlerstraße 49-53 70825 Korntal-Münchingen			(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. (9) Date		
(10) Your Ref 411	(11) Your Order No./Date 550004752401 18.03.25	(15) Additional Details	(12) Our Departement Herr Djedidi, Selif		(13) Direct dial	(14) Our Ref No.			
(19) Shipment Method DHL Freight G mbH	paid(20)unpaid ☒	(21) Packing look below	(22) Marks DS		(23) Total Weight kg gross 115	(24) net 98			
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A., Plant Modugno, 4 Via dei Ciclamini, 70026 MODUGNO BARI, I						(26) Place of unload 14248			
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity + / - Remarks				
1	Delivery: M0161545 M0161545 EC level Container Batch number	ZB AKTUATOR PARKSPERRE 8F-eDCT 00 7/6415 6415 R-KLT bl 439686 1/6415 6415 R-KLT bl 1/EW-Pal klein 600x8 1/TBA-520922 A0806 A	56 8	pc pc					
5013959951 KUENIG-MAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 21 MAR 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"									
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check	(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check		
Date									
Name/No.									

1-15 und 21 +22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15, továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki a saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) HU-00 BUDAPEST Duna-utca 111 1140225 Budapest			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra elterjedt megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA BT. Via Dei Ciclamini 4 1-40120 Modugno			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) M6 SZERVIZ Kft. Th. 7020 Dunaföldvár Kültérút 6378/11 Hrsz. Adoszám: 12936261-2-42 Tel.: 06-36/285-1971 Bsz.: 11600006-00000000-43674291				
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country, date) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort: Modugno Ország/country/Land: 1			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carrier (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort: Modugno Ország/country/Land: 1 időpont/date/Datum: 20.03.2025			18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Nature of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
	1	PAL			115		
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe	ADR			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvétő Consignee Empfänger
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung							
15 Fuvardíj-kifizetési rendelkezések Directions as to freight payment Bérmintve, freight paid, frei Bérmintesítés nélkül, freight to be paid, unfrei			20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen				
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in 20.03.2025, M. L. 20 am 20			24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on 20 Gut empfangen: Datum am				
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers Bsz.: 11600006-00000000-43674291		25 Az átvétő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Rakomány Useful load Nutzlast					
	NUN-043						

KUEHN
Via dei Ciclamini, snc - 70025 Modugno (BA)
21 MAR 2025
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Veszélyes árukból az esetleges bizonyságok kivételével a rovat utolsó sorába beírni az osztály, a szám és adott esetben a betűt.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.